



All  
About  
Yohji  
Yamamoto

from 1968

关于山本耀司的一切

追溯改变时装意义的山本耀司的足迹

田口淑子 编 许建明 译

editing: Toshiko Taguchi

Yohji Yamamoto

# All About Yohji Yamamoto

from 1968

关于山本耀司的一切

追溯改变时装意义的山本耀司的足迹

田口淑子 编 许建明 译

editing: Toshiko Taguchi



YOHJI YAMAMOTO, MODE NO KIROKU. By Bunka Publishing Bureau, supervised and edited by Toshiko Taguchi  
All About Yohji Yamamoto from 1968. Copyright © EDUCATIONAL FOUNDATION BUNKA GAKUEN BUNKA PUBLISHING BUREAU  
All rights reserved  
Original Japanese edition published by EDUCATIONAL FOUNDATION BUNKA GAKUEN BUNKA PUBLISHING BUREAU

This Simplified Chinese language edition published by arrangement with EDUCATIONAL FOUNDATION BUNKA GAKUEN BUNKA  
PUBLISHING BUREAU, Tokyo  
In care of Tuttle-Mori Agency, Inc., Tokyo  
Through Beijing GW Culture Communications Co., Ltd.

#### 原日文版主创人员

编辑、监制

田口淑子  
Toshiko Taguchi

设计总监

二本木敬  
Kei Nihongi[9B]

文化出版局编辑担当

村松凉  
Ryo Muramatsu

整理、流程

矶津加都已  
Katsumi Isozu[B.F.T]

校对

中神直子  
Naoko Nakagami

发行者

大沼淳  
Sunao Onuma

协助编辑

Alicia de Toro / Isabelle 酒井

老子典郎 / 冈田佐知子

副岛博彦 / 田口整 / 星野彩

沟端俊夫 / 水户真理子 / 山口达也

Alicia de Toro/Isabelle Sakai

Norio Ebiko/Sachiko Okada

Hirohiko Soejima/Sei Taguchi/Aya Hoshino

Toshio Mizohata/Mariko Mito/Tatsuya

Yamaguchi

照片提供

文化学院时装资源中心

协助

株式会社

Yohji Yamamoto

#### 图书在版编目(CIP)数据

关于山本耀司的一切 / (日) 田口淑子编; 许建明译.

— 桂林: 广西师范大学出版社, 2016.1

ISBN 978-7-5495-7533-6

I. ①关… II. ①田… ②许… III. ①服饰美学—文集

IV. ①TS941.11—53

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第278442号

广西师范大学出版社出版发行

桂林市中华路22号 邮政编码: 541001

网址: www.bbtpress.com

出版人 何林夏

出品人 刘瑞琳

责任编辑 王罕历 盖新亮

内文制作 裴雷思

全国新华书店经销

发行热线: 010-64284815

天津市银博印刷集团有限公司

开本: 787mm × 1092mm 1/16

印张: 15 字数: 300千字

2016年1月第1版 2016年1月第1次印刷

定价: 79.00元

如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂联系调换。

# Contents

004 FASHION STUDY

## EVOLUTION OF FASHION 1986-1987

山本耀司的时尚进化论 现代主义 / 轮廓 / 袖 / 草图 / 衣领 / 棱镜 / 领口 / 晚装

尼克·奈特、山本耀司 摄影

026 BACKSTAGE

## 6·1 THE MEN What Happened on? 1991

COMME des GARÇONS & YOHJI YAMAMOTO

广川泰士、松本康男 摄影 佐伯 诚 卷首文

约翰·凯尔 反形式主义所表达的东西。/ 查尔斯·劳埃德 内心柔软的浪漫主义者。相仓久人 安静的，人生冒险家。大林宣彦 文 / 男人的“古怪”或是“有趣”。小岛伸子 文

052 BACKSTAGE

## YOHJI YAMAMOTO PRINTEMPS-ÉTÉ “BACKSTAGE” PHOTOGRAPHIE: MARK BORTHWICK 1996

1996 巴黎春夏高级成衣发布会 马克·博思威克 摄影、拼贴 小岛伸子 文

060 BACKSTAGE

## YOHJI YAMAMOTO POUR HOMME '96-'97 AUTUMN-WINTER COLLECTION. 1996 1996-1997 男装秋冬发布会。

永濑正敏和本木雅弘，两位知名的日本人。/ YOHJI YAMAMOTO POUR HOMME 的男模们。/ SPECIALITY 佐伯 诚 文  
马克·博思威克 摄影、撰文、装订

070 ART WORK

## ART BOX by CHRISTOPHE RIHET 1997

承载着 Yohji Yamamoto 世界的，单品艺术盒。1998 巴黎春夏男装发布会。

克里斯托夫·里埃 摄影、创作

076 COLLECTION

## Wandering, Playing, Passing From Paris Men's Collection Yohji Yamamoto pour Homme Autumn / Winter 1999-2000 1999

彷徨男子的共鸣。1999 山本 丰 摄影

男人们的邂逅。/ 体·歌·服。 小岛伸子 文

084 PORTRAIT

## PINA BAUSCH + YOHJI YAMAMOTO: Fusion Between the Two 2002 同等的创造力。穿着 Yohji Yamamoto 的皮娜·鲍什肖像。 松本康男 摄影

092 COLLABORATION

## Pina asked Yohji for “Something” 1999

着衣的肉体。皮娜·鲍什和山本耀司的合作。 贝恩德·哈通 摄影

山本耀司谈皮娜·鲍什。/ 皮娜·鲍什谈山本耀司。青木淑子 文

098 BACKSTAGE

## beautiful revolt YOHJI YAMAMOTO 2002

山本耀司的美的反叛。2003 巴黎春夏发布会。 山本 丰 摄影

舍去了必须舍去的，只有这样的男人才拥有的美的表现。上间常正 文

104 TWO EXPRESSION

## YOHJI YAMAMOTO = PARIS / FRANCE → BAYREUTH / GERMANY 1993

山本耀司，从巴黎到拜仁的一个月。 山本 丰 摄影 藤井郁子 文

114 COLLECTION

## PROFILE OF YOHJI YAMAMOTO & Y-3 2004

YOHJI YAMAMOTO 与 Y-3，山本耀司的创造力的增幅。

2004-2005 巴黎秋冬发布会。山本 丰、Shin Shin 摄影

118 INTERVIEW

## YOHJI YAMAMOTO'S TALKING SESSION 1997

山本耀司访谈录。1997 Shin Shin、桢志无、岸 榎子、筒井义昭 摄影

在巴黎出现的日本人。/ 现在的我，有那么一点焦虑。/ 对伟大传统的讽刺，抑或是赞歌。

超越高定。/ 今天由我来替耀司说说话。阿瑟丁·阿拉亚特别访问。玉川美佐子 采访

136 PORTRAIT

## REAL MEN 穿 Yohji Yamamoto 的男人。1993-2002

西岛秀俊、中村达也、伊势谷友介、大泽隆夫、市川海老藏、高桥幸宏、吹越满、永濑正敏、AGATA 森鱼、筒井义昭、平间至、秦淳司、鹤田直树、布鲁诺·达扬、久保木浚介 摄影 田口淑子 文

146 CINEMA

## Tokyo, Wim Wenders and Yohji Yamamoto

东京，维姆·文德斯和山本耀司。广川泰士 摄影 田口淑子 文

被维姆·文德斯拍成电影的，东京的山本耀司，巴黎的 Yohji Yamamoto。藤井郁子 文 1989  
都市的诱惑，或是航行的方向。1998

150 CINEMA

## Yohji Yamamoto talk about Tokyo in the films of Ozu 2001

想要回归自我的时候，我就去看小津先生的电影。

152 MUSIC

## HEM 不值一提的永远。1997

耀司独特的词的世界。高桥幸宏 / 陶醉在自己姿态中的录音。铃木庆一 冲山纯久 文

154 DAUGHTER & FATHER

## LIMI feu Limi Yamamoto x Yohji Yamamoto 2000

山本里美和山本耀司。女儿和父亲，两人的距离感。若木信吾 摄影 菊池直子 策划

设计师山本里美 x 设计师山本耀司。山本耀司，说说女儿。山本里美，说说父亲。

160 BUNKA FASHION COLLEGE

## Yohji Yamamoto, Student Days... 1968

山本耀司，装苑奖的时代。/ 设计师出发！成为山本耀司。田口淑子 摄影 文 中村良英 摄影

164 COLLECTIONS

## ARCHIVES

### YOHJI YAMAMOTO PARIS WOMEN'S COLLECTION

1981-'82 AUTUMN / WINTER - 2014 SPRING / SUMMER

### YOHJI YAMAMOTO 巴黎女装周档案

### YOHJI YAMAMOTO PARIS MEN'S COLLECTION

1984-'85 AUTUMN / WINTER - 2014 SPRING / SUMMER

### YOHJI YAMAMOTO 巴黎男装周档案

横志无、光野伸二、岸 楨子、Shin Shin、松井康一郎、上仲正寿 摄影 田口淑子 摄影 文

212 ABOUT HIM

## Critic, Homage & Interview to Yohji Yamamoto

致山本耀司，批评、赞美和访问等。田口淑子 摄影 文

美的胜利。在巴黎时装周上刮起的风。今井启子 文 1994

我、为什么、现在、要做和服？询问山本耀司。深井晃子 采访 1994

我喜欢 Yohji 的衣服的理由。弗兰卡·索萨妮 Miyuki 矢岛 文 1999

改变时尚的人。卡拉·索萨妮 Miyuki 矢岛 文 2002

作为批评的时尚——所谓山本耀司的样式。成实弘至 文 2002

Yohji Yamamoto 的价值。瓦莱丽·斯蒂尔 森光世 文 2002

Yohji Yamamoto 的结构与美。伊丽莎白·帕伊 文 2008

友人给山本耀司的问候。“对于我来说，Yohji Yamamoto 是谁？” 2002

226 INTERVIEW

## Yohji Yamamoto Long Interview

山本耀司。讲述 2013 年。山本 丰 摄影 小岛伸子 文 2013

234 HISTORY

山本耀司。创意的记录。

236 EDITOR'S NOTE

在编辑山本耀司的书时留意到的一些事。田口淑子 文

239 MAGAZINE

一路采访山本耀司的三本杂志。

封面

摄影：山本 丰

美术总监：二本木 敬

本书取材自杂志《装苑》、high fashion、MR.high fashion 刊登的内容，并由再编辑的内容和新采访的文章构成。与现在内容不一致的记载和文章，增加了修正与说明。杂志刊登的年份在各篇章首页记载，详细情况在每页页码旁已做标记。

# All About Yohji Yamamoto

from 1968

关于山本耀司的一切

追溯改变时装意义的山本耀司的足迹

田口淑子 编 许建明 译

editing: Toshiko Taguchi

# Contents

004 FASHION STUDY

## EVOLUTION OF FASHION 1986-1987

**山本耀司的时尚进化论** 现代主义 / 轮廓 / 袖 / 草图 / 衣领 / 棱镜 / 领口 / 晚装

尼克·奈特、山本耀司 摄影

026 BACKSTAGE

## 6·1 THE MEN What Happened on? 1991

**COMME des GARÇONS & YOHJI YAMAMOTO**

广川泰士、松本康男 摄影 佐伯 诚 卷首文

约翰·凯尔 反形式主义所表达的东西。/ 查尔斯·劳埃德 内心柔软的浪漫主义者。相仓久人 安静的，人生冒险家。大林宣彦 文 / 男人的“古怪”或是“有趣”。小岛伸子 文

052 BACKSTAGE

**YOHJI YAMAMOTO PRINTEMPS-ÉTÉ “BACKSTAGE”**

**PHOTOGRAPHIE: MARK BORTHWICK** 1996

**1996 巴黎春夏高级成衣发布会** 马克·博思威克 摄影、拼贴 小岛伸子 文

060 BACKSTAGE

**YOHJI YAMAMOTO POUR HOMME '96-'97 AUTUMN-WINTER COLLECTION.** 1996

**1996-1997 男装秋冬发布会。**

永濑正敏和本木雅弘，两位知名的日本人。/ YOHJI YAMAMOTO POUR HOMME 的男模们。/ SPECIALITY 佐伯 诚 文 马克·博思威克 摄影、撰文、装订

070 ART WORK

**ART BOX by CHRISTOPHE RIHET** 1997

**承载着 Yohji Yamamoto 世界的，单品艺术盒。1998 巴黎春夏男装发布会。**

克里斯托夫·里埃 摄影、创作

076 COLLECTION

**Wandering, Playing, Passing From Paris Men's Collection**

**Yohji Yamamoto pour Homme Autumn / Winter 1999-2000** 1999

**彷徨男子的共鸣。1999** 山本 丰 摄影

男人们的邂逅。/ 体·歌·服。小岛伸子 文

084 PORTRAIT

**PINA BAUSCH + YOHJI YAMAMOTO: Fusion Between the Two** 2002

**同等的创造力。穿着 Yohji Yamamoto 的皮娜·鲍什肖像。** 松本康男 摄影

092 COLLABORATION

**Pina asked Yohji for “Something”** 1999

**着衣的肉体。皮娜·鲍什和山本耀司的合作。** 贝恩德·哈通 摄影

山本耀司谈皮娜·鲍什。/ 皮娜·鲍什谈山本耀司。青木淑子 文

098 BACKSTAGE

**beautiful revolt YOHJI YAMAMOTO** 2002

**山本耀司的美的反叛。2003 巴黎春夏发布会。** 山本 丰 摄影

舍去了必须舍去的，只有这样的男人才拥有的美的表现。上间常正文

104 TWO EXPRESSION

**YOHJI YAMAMOTO = PARIS / FRANCE → BAYREUTH / GERMANY** 1993

**山本耀司，从巴黎到拜仁的一个月。** 山本 丰 摄影 藤井郁子 文

114 COLLECTION

**PROFILE OF YOHJI YAMAMOTO & Y-3** 2004

**YOHJI YAMAMOTO 与 Y-3，山本耀司的创造力的增幅。**

**2004-2005 巴黎秋冬发布会。** 山本 丰、Shin Shin 摄影

118 INTERVIEW

**YOHJI YAMAMOTO'S TALKING SESSION** 1997

**山本耀司访谈录。1997** Shin Shin、桧志无、岸 桢子、筒井义昭 摄影

在巴黎出现的日本人。/ 现在的我，有那么一点焦虑。/ 对伟大传统的讽刺，抑或是赞歌。

超越高定。/ 今天由我来替耀司说话。阿瑟丁·阿拉亚特别访问。玉川美佐子 采访

136 PORTRAIT

## REAL MEN 穿 Yohji Yamamoto 的男人。1993-2002

西岛秀俊、中村达也、伊势谷友介、大泽隆夫、市川海老藏、高桥幸宏、吹越满、永濑正敏、AGATA 森鱼  
筒井义昭、平间至、秦淳司、鹤田直树、布鲁诺·达扬、久保木浚介 摄影 田口淑子 文

146 CINEMA

## Tokyo, Wim Wenders and Yohji Yamamoto

东京，维姆·文德斯和山本耀司。广川泰士 摄影 田口淑子 文

被维姆·文德斯拍成电影的，东京的山本耀司，巴黎的 Yohji Yamamoto。藤井郁子 文 1989  
都市的诱惑，或是航行的方向。1998

150 CINEMA

## Yohji Yamamoto talk about Tokyo in the films of Ozu 2001

想要回归自我的时候，我就去看小津先生的电影。

152 MUSIC

## HEM 不值一提的永远。1997

耀司独特的词的世界。高桥幸宏 / 陶醉在自己姿态中的录音。铃木庆一 冲山纯久 文

154 DAUGHTER & FATHER

## LIMI feu Limi Yamamoto x Yohji Yamamoto 2000

山本里美和山本耀司。女儿和父亲，两人的距离感。若木信吾 摄影 菊池直子 策划

设计师山本里美 x 设计师山本耀司。山本耀司，说说女儿。山本里美，说说父亲。

160 BUNKA FASHION COLLEGE

## Yohji Yamamoto, Student Days... 1968

山本耀司，装苑奖的时代。/ 设计师出发！成为山本耀司。田口淑子 摄影 文 中村良英 摄影

164 COLLECTIONS

## ARCHIVES

### YOHJI YAMAMOTO PARIS WOMEN'S COLLECTION

1981-'82 AUTUMN / WINTER - 2014 SPRING / SUMMER

### YOHJI YAMAMOTO 巴黎女装周档案

### YOHJI YAMAMOTO PARIS MEN'S COLLECTION

1984-'85 AUTUMN / WINTER - 2014 SPRING / SUMMER

### YOHJI YAMAMOTO 巴黎男装周档案

桢志无、光野伸二、岸 桢子、Shin Shin、松井康一郎、上仲正寿 摄影 田口淑子 摄影 文

212 ABOUT HIM

## Critic, Homage & Interview to Yohji Yamamoto

致山本耀司，批评、赞美和访问等。田口淑子 摄影 文

美的胜利。在巴黎时装周上刮起的风。今井启子 文 1994

我、为什么、现在、要做和服？询问山本耀司。深井晃子 采访 1994

我喜欢 Yohji 的衣服的理由。弗兰卡·索萨妮 Miyuki 矢岛 文 1999

改变时尚的人。卡拉·索萨妮 Miyuki 矢岛 文 2002

作为批评的时尚——所谓山本耀司的样式。成实弘至 文 2002

Yohji Yamamoto 的价值。瓦莱丽·斯蒂尔 森 光世 文 2002

Yohji Yamamoto 的结构与美。伊丽莎白·帕伊 文 2008

友人给山本耀司的问候。“对于我来说，Yohji Yamamoto 是谁？” 2002

226 INTERVIEW

## Yohji Yamamoto Long Interview

山本耀司。讲述 2013 年。山本 丰 摄影 小岛伸子 文 2013

234 HISTORY

山本耀司。创意的记录。

236 EDITOR'S NOTE

在编辑山本耀司的书时留意到的一些事。田口淑子 文

239 MAGAZINE

一路采访山本耀司的三本杂志。

封面

摄影：山本 丰

美术总监：二本木 敬

本书取材自杂志《装苑》、high fashion、MR.high fashion 刊登的内容，并由再编辑的内容和新采访的文章构成。与现在内容不一致的记载和文章，增加了修正与说明。杂志刊登的年份在各篇章首页记载，详细情况在每页页码旁已做标记。



# EVOLUTION OF FASHION

## 山本耀司的时尚进化论 1986-1987

时尚是变化的。山本耀司，则进行着时装的变革。他为什么要这么做？又用了哪些方法？

我们想去找隐藏在他服装中的秘密。想要发掘其中的精神和技术。

于是，在山本耀司与 *high fashion* 编辑部之间，展开了一次问答形式的访问。



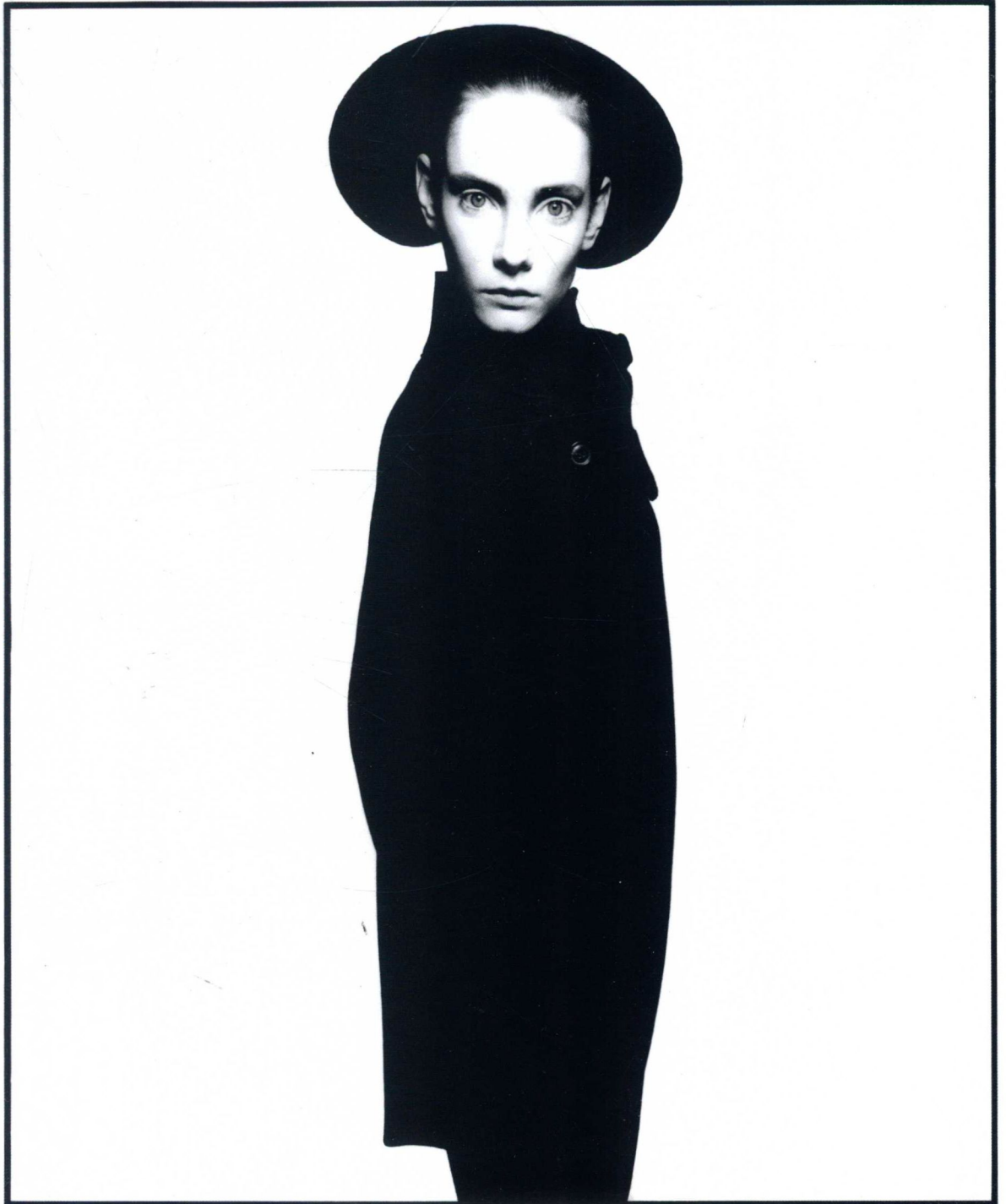
——这是件如同装置艺术般的漂亮外套。这里的衣褶也是无意义的吗？

——是，是之后再加上去的。

我对于功能性的美心存疑问，就试着加上了许多没有意义的装饰。

# #001 MODERNISM

摄影：尼克·奈特 [Nick Knight] 现代主义



——这个领口折纸般的装饰，在口袋、布袋上也用了。它有什么意义吗？  
——我第一次开始思索，在服装上有所谓的有意义和无意义吗？  
回溯起来，在光洁的脖子上挂上绳子也属于衣服吧。那我就来挑战一下无意义的东西吧。



——设计从疑问开始？

——无论什么领域，不抱有疑问的人，是没有办法“造物”的。

——《平凡社大百科事典》中，对于现代派的解释如下：具有根本性的怀疑精神，对于布尔乔亚文化具有激进的批判。

——自己提出疑问并由自己作答。我愿意相信从苦战恶斗中所诞生的真实。因此，对于造物之人来说，现代派精神不正是最基本、最必需的吗？

——是再多吃些苦的意思吗？

——也不是。是去享受这场苦战恶斗。这也是造物的喜悦。

——所以不能满足于安逸的过去，是吗？

——作为训练、修炼来说，古典主义是必要的。但音乐家在足以评论感性、韵味之前，是需要积累几年、几十年的基本练习。设计师也是一样，在充分掌握了基本的技巧之前是没有话语权的。但是这一过程中一定会对过去的人所建立的价值观、文化观感到巨大的矛盾。一定会为这矛盾苦恼。这一番苦恼，也会逐渐让人看清自己判断和奋斗的方式。

——如山本先生的裙撑般，去刻意模仿经典吗？

——这张照片里的大衣，为了加上薄纱的裙撑，所以将后部镂空了出来。

——这么说来，是可以把裙撑取下来对吗？

——可以，这是我对于正装的提案。

因为大家都在做一些特别的衣服，或是加上装饰物，都弄得特别热闹。那如果在日常穿着的衣服上装上裙撑的话呢？看，这就变成正装了。

——呵呵，好讽刺。

——所谓先锋定制，并不是全盘否定高级定制，而是学习它的技术，加入新的注解吧。

——是要把它作为己方的武器。比如说这几年，制作前卫服装的人，都苦恼于省缝技术。对于深度、长短、松紧、整体的平衡都不了解。我也是时隔10年再次进行省缝，才明白了学生时代丝毫没有留意到的意思。当然也不会使用和以前相同的方法了。

——要找到自己的方法吧？

——这是布料和人体教会我的事情。衣服不是由设计图来制作完成的。用熟悉的技巧来进行太过周密的创作是不行的。把衣料放在身体上试试，布料的流向和重量会自己呈现出来。

布料，是经纬力量的交错，仿佛具有生命般活着的事物。要一边看着这鲜活的状态，一边来制作衣服。我很想说，绝对不要坐着缝制样衣啊。

——只要不杀死如此“鲜活”的衣料，那衣服也能和穿着者一起“活着”吧。

——我就想制作这样的衣服。



# SILHOUETTE #002

轮廓 摄影：尼克·奈特



——真是漂亮的剪影呢。

——衣服吗？还是加入女性身体比例的剪影？

——当然两者皆是。

——我是将衣服和女性的身体两者分开来考虑的。人生来具有的骨骼、肌肉的比例，年龄、身体意识等等，对于这些固定的审美意识我有些反感。虽然随着时代进步多少会有些变化，但自古以来的价值观基本都延续到了今天。我不满于依赖这些审美，或寄托大部分精力在过往的时尚果实上。说到轮廓剪影，否定众口一词的审美意识，这只是我工作的前半部分。是否要从根本上重新思考西欧女性以及对于时尚的审美意识，这也是我的提案所包含的内容。

——那为什么你又选了这样轮廓分明的设计呢？

——其中一点就是刚才所说的，脱离开女性来做衣服。关于秋冬时装系列，一开始我就和工作人员们直言：“要制作像笔筒一样的女装。”对穿着的女性不抱有幻想，将衣服本身当作一个装置艺术，作为一个平面图像来完成。让·保罗·高缇耶 [Jean Paul Gaultier] 曾用俄文来表现平面设计，我想将布料本身作为平面图像来表现。

——这张照片本身也很平面图案化。

——其实是立体的物件。

——穿着者会怎样呢？

——虽然这也是另一个让服装合身的理由，但这也是一个对女性的提问。你们的身体意识真的这么好吗？是的话，那就瘦身塑形，挺起胸穿起来试试。

——用意真坏啊……

——现在正是我对女性幻灭的时候。大小姐也好、财富新贵也好，都回归到了保守的一边。自立的女性都去哪儿了啊？

真是生气也没有用，所以我就改变了服装的设计。信任的时候我可以请你自由地穿着，会说随你喜欢。但现在我就索性好好定下轮廓外形，误会也好怎么也好，我现在只会说请先尽量让自己能穿得进去才好。我放进去许多“毒”，享受这激动不安的状态。

——啊，不敢穿了呢。

——所以说啊，这是自相矛盾的身体意识。西式的体型才是美的？我自己也是觉得轮廓是气场、是意志，所以才这么一路走来的。

——这样一来，这就并非是强调人体的轮廓了，对吗？

——仅仅关注整体的比例，就是受到西

欧审美意识荼毒的证据。以前的人们很看重脖子的曲线美，后背的线条美，而现在大家对于美的感受性变得淡薄了，无论男女都变得钝感了。

——耀司先生，你觉得人体的哪个部分最有魅力呢？

——从肋骨到腰，再延伸到臀部的线条。是最敏感的，像蛇一样扭动的部分……这一季的秋冬系列，我集中精力在如何呈现出这一斜线的美。在结束这个部分的裁剪时，是我感到最紧张的时候。相反，胸部和臀部我就比较无所谓了。

——为了衬托侧腰的美，会加入装饰性的短围裙设计或是省缝吗？

——在实施技巧前，先要有对于造型的感受性。啊，就是这个，这个好看，有了这样的感动，之后再让衣料来配合，省缝也好，切换也好，应该是这样的顺序。

——第一张照片是？

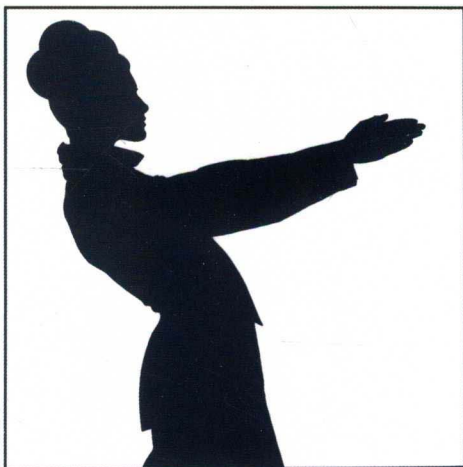
——黑色无内衬的西装。因为是比较厚的氨纶材质，所以剪裁时就做出了腰部的弧度。

——第二套西服呢？

——侧面部分，做了接近贴身斜度的直线裁切，替代了短围裙设计突出腰和臀的落差，用两层短裙来做蓬松处理。第三件是用省缝来展露曲线，是一半为短外套的半大衣设计。最后那张，是展开没有后背的大衣。领口全部是男式设计，胸线以下则是女士设计。

——对于女性，与其说是兴趣淡薄，不如说是极致的专注吧。

——我只是真心觉得如果没有完成这件衣服的话，对于女性美的认识就没有办法再上一个台阶。





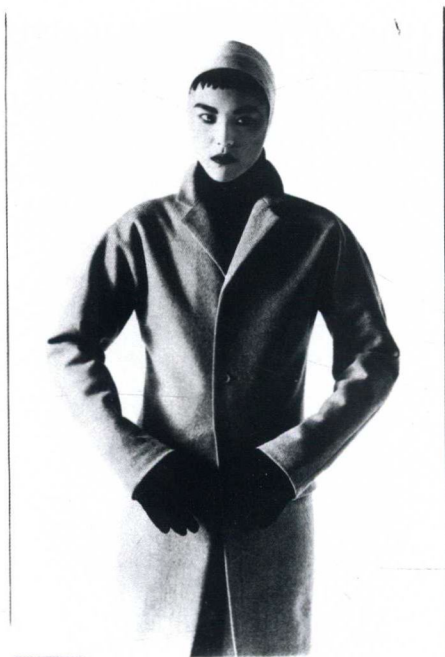




# SLEEVE #003

袖

摄影：山本耀司  
助理：Takeshi Fujimoto[B.P.B]  
发妆：Katsumi Nagatsuka[头部]  
模特：Atsuko Miyama



——袖子的造型，是在制作服装的哪个阶段决定的？

——连肩袖大衣的时代到了，不从构思阶段就考虑可是做不出来的。

——不是做到半途再决定衣袖怎么弄的吗，不是那么简单的吗？

——在还没成形的造型阶段，袖子的设计就相当清晰了。可以说轮廓的生命，就在于装上袖子那一刻。为什么这么说呢，因为衣服是穿在肩上的。肩膀的斜度决定了衣服所有的功能。而肩与袖又是一心同体的。所以有着 A 使命的斜肩是没办法安上 B 的袖子的。

——就如外套不能装上衬衣的袖子。

——要玩的话当然可以各种各样玩。但基本上是这样的。外套的话，男式裁剪主要有两种形式，一种类似维多利亚时期的立体裁剪，肩膀的斜度和袖子的弯曲都贴合这个人的身体。另一个则是近代才有的方法，它根据设想好的男性的理想形象来制作服装的外形，不合身的部分就由垫肩之类的来补充。这也是为了约定俗成的美，而做出流水线一样的设计。

——女装的情况如何呢？

——没有男式那么形式化，但我觉得也差不多。另外，还有一些肩斜线与袖子斜度同类的蝙蝠袖、法式袖、连肩袖等女性特有的样式。

——上面那件米色的大衣呢？

——前面是法式袖、后面是拼接的袖子，肩膀是男士剪裁，但袖子又不是。是通过同一片布料来表现纤细的身体，虽然功能性很低，但那个时代的女性觉得也无妨，属于相当古老的袖子缝法。但如今又能看到新意。

——那件灰色法兰绒大衣是连体袖啊！

——以永远举着手作为造型，裁成了好像帐篷的样子。布料就像鸭子的蹼一样连带着袖子。随着手的动作，身体的层次就上扬起来。腕部的动作也被全身的立体所隐藏，而不只是宽大的袖子。手抬起全身都伸长，手放下则出现褶皱。这就是这件衣服的美丽表情。

——袖子越宽越方便动作，这是具有功能性的吧！

——不负责地制作宽大的衬衣，腋下部分就会下垂，前侧就会上升。这

不是洋服了，请系上带子穿吧。袖笼与前身中心线平行裁剪也不行，这会成为身体被拉扯、变形的原因。由于手臂的活动也是斜向的，所以不管垂肩式也好，普通装袖式也好，都必须斜向裁剪。大身[去除袖子后衣服包裹身体如同背心的那个部分]的袖洞方向朝后也是不对的。基本做法应该是稍微靠前，像转弯的隧道一样来缝上袖子。缝袖子也有种建造

工程的乐趣在呢。

——缝得好的袖子应该是怎么样的？

——根据衣服的性格不同自然也是各有不同的，注意点应该是，手腕自然下垂时，袖子不会扯着手，没有肩垫也可以有型地浮起来。从感觉上说的话，和衣料质地相衬的肩斜度和袖子，形成了恰到好处的锐角“碰撞”。

——但是肩膀的形状，每个人都不相同吧。

——肩膀和脸一样，每个人都不相同的。成衣的话，就要将此作为一个魅力点。制作合乎衣服风格的最佳肩辐和肩斜度。仿佛一首定型诗。

——怎么做呢？

——千差万别的肩膀，都会有一个重点，只要抓住这一点就好了。这一点正好是锁骨末端的地方。从这里开始肩膀是上挑还是落下，只要决定好这一点，无论什么肩膀都能获得你所期望的表情效果。不仅是肩膀，这里也可以说是西式服装的起点。从这里开始重心要转向第一颗扣子，由此拉开大幕。

——男装也是一样吧。它的袖子是？

——两者都是现在流行的袖子缝制方法，两个手腕向前是特点。显得略微有些拱背。

——的确，衣服的氛围就变了。照片上也看得到这样的感觉。关于拍摄您有什么感想呢？

——辛苦程度大概有设计工作的 3 倍那么多。因为已经有了视觉的造型，所以我觉得应该比口头说明简单很多，却不料……非常感谢助理还有各位的大力协助啊。